

Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 16:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Samson zaś zawołał do JAHWE tymi słowy: Panie, JAHWE, wspomnij na mnie i wzmocnij mnie, proszę, Boże,* jeszcze tym razem. Niech się zemszczę, (tą) jedną zemstą, za (jedno) z dwojga moich oczu.** ¹⁾²⁾

¹⁾ Boże : det. w funkcji wołacza: הַאֱלֹהִים . Słowa brak w G A.

²⁾ Lub: za moich dwoje oczu, פְּשִׁתִּי עֵינַי .